

Használati útmutató



miniRITE R

Oticon Opn S™
Oticon Opn Play™
Oticon Ruby

Fül mögötti
hallókészülék

Made for
iPhone | iPad | iPod

oticon
life-changing technology

Modell áttekintés

Ez a füzet az Oticon Opn S™, Oticon Opn Play™ és Oticon Ruby termékcsaládok következő hallókészülék modelljeire vonatkozik:

FW 8.0

- | | |
|---|---------------------------|
| <input type="checkbox"/> Oticon Opn S 1 | GTIN: (01) 05714464013166 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Opn S 2 | GTIN: (01) 05714464013173 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Opn S 3 | GTIN: (01) 05714464013180 |

- | | |
|--|---------------------------|
| <input type="checkbox"/> Oticon Opn Play 1 | GTIN: (01) 05707131374998 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Opn Play 2 | GTIN: (01) 05707131375001 |

FW 1.0

- | | |
|--|---------------------------|
| <input type="checkbox"/> Oticon Ruby 1 | GTIN: (01) 05714464013210 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Ruby 2 | GTIN: (01) 05714464013227 |

A fenti modellekhez az alábbi hangszórók állnak rendelkezésre:

- 60-as hangszóró
- 85-ös hangszóró
- 100-as hangszóró (nagy teljesítményű eszköz)

- 100-ös Power Flex illeszték hangszóró
(nagy teljesítményű eszköz)
- 105-ös Power Flex illeszték hangszóró
(nagy teljesítményű eszköz)

Bevezetés az útmutatóhoz

Ez a füzet az új hallókészüléke használatát és karbantartását mutatja be. Olvassa el figyelmesen a füzetet, beleértve a **Figyelmeztetések** részt is. Az útmutató segítségével a legtöbbet hozhatja ki hallókészülékéből.

A hallásgondozó szakértő a hallókészüléket az Ön igényei szerint beállította. Ha további kérdései merülnek fel, forduljon a hallásgondozó szakértőhöz.

A hallásgondozó szakember (hallókészülék szakember, audiológus, fül-orr-gégész, orvos és hallókészülék szolgáltató) olyan személy, aki megfelelő képzésben részesült és bizonyította kompetenciáját a hallásvizsgálat, a hallókészülék kiválasztás, illesztés és szállítás, valamint a halláskárosodott páciens rehabilitációs gondozása terén.

A hallásgondozó szakember képzése megfelel a nemzeti és regionális szabályozásoknak

| [A készülékről](#) | [Indítás](#) | [Kezelés](#) | [Opciók](#) | [Tinnitus](#) | [Figyelmeztetések](#) | [További információ](#) |

Kényelme érdekében ez az útmutató egy navigációs sávot tartalmaz, amelynek segítségével egyszerűen navigálhat a különböző részekben.

FONTOS FIGYELMEZTETÉS

A hallókészülék hangerősítését a hallásgondozó szakértő az illesztés során egyedileg beállította, és az Ön egyéni hallásállapotához igazította.

Rendeltetésszerű használat

Rendeltetésszerű használat	A hallókészülék rendeltetése a hang felerősítése és a fülbe való továbbítása.
Használati útmutatások	Egy- vagy kétoldali idegi, vezetésszerű vagy kevert típusú halláscsökkenés, enyhétől (16 dB HL*) súlyos fokig (95 dB HL*) terjedően, egyéni frekvencia konfigurációval.
Tervezett felhasználó	A hallókészüléket használó halláskárosulással rendelkező páciens és gondozója. A hallásgondozó szakember felelős a hallókészülék illesztéséért.
Tervezett felhasználócsoport	Felnőttek és 36 hónapnál idősebb gyermekek.
Felhasználói környezet	Beltéri és kültéri.

Ellenjavallatok	Nem alkalmas 36 hónapnál fiatalabb csecsemők számára. Aktív implantátumok használóinak különös figyelmet kell fordítaniuk a hallókészülék használatára. További információkhoz olvassa el a Figyelmeztetések részt.
Klinikai előnyök	A hallókészülék rendeltetése, hogy a beszédértés javításával segítse elő a kommunikációt az életminőség javításának céljával.

* Az American Speech-Language-Hearing Association, asha.org, meghatározása szerint, 0,5, 1 és 2 kHz-es frekvenciákon mért tisztahang hallásküszöbök átlaga.

Röviden

Töltés

A hallókészüléket minden éjszaka töltsse fel.

A hallókészülék LED-je töltéskor PIROS/NARANCSSZÍNŰ, teljesen felöltve pedig ZÖLD.

A hallókészülék teljes feltöltése 3 órát vesz igénybe.

BE/KI

Amikor a hallókészüléket leveszi a töltőről, akkor BE kapcsolódik.

Amikor a hallókészüléket a töltőre helyezi, akkor KI kapcsolódik.

FONTOS FIGYELMEZTETÉS

Ha a hallókészülék a töltőn van, akkor a töltőt mindig csatlakoztassa az áramforráshoz. A töltő Kikapcsolásakor a hallókészülék BEkapcsolódik és energiát kezd használni az akkumulátorból.

Tartalomjegyzék

A készülékről

A hallókészülék a hangszóró és a fülilleszték	12
Hallókészülék	14

Indítás

Töltési idő	16
Elementeljesítmény	17
A hallókészülék BE és KI kapcsolása töltő használatával	18
A hallókészülék BE és KI kapcsolása nyomógomb segítségével	19
Alacsony töltöttségi szint kijelzése	20
A bal és jobb hallókészülék azonosítása	21
A hallókészülék felhelyezése	22

Tartalomjegyzék

Kezelés

Tisztítás	24
Standard fülilleszték cseréje	26
A ProWax miniFit szűrő	28
Egyedi fülilleszték tisztítása	30
A ProWax szűrő cseréje	31
A hallókészülék tárolása	32
Repülő üzemmód	34

Opciók

Opcionális funkciók és kiegészítők	36
Hangerő módosítása	37
Programok váltása	38
Elnémítás	39
A hallókészülékek használata iPhone és iPad eszközökkel	40
Vezeték nélküli kiegészítők és egyéb opciók	42

Fülcsengés

Tinnitus SoundSupport™ (opcionális)	44
Hang opciók és hangerő beállítás	46
Használati idő korlátozása	49
Tinnitus SoundSupport figyelmeztetések	52

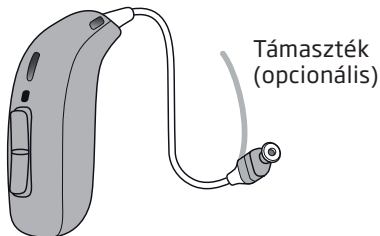
Figyelmeztetések

Általános figyelmeztetések	54
----------------------------	----

További információk

Hibaelhárítás	62
Víz- és porálló (IP68)	66
Használati feltételek	67
Műszaki információk	70
Jótállás	79
Az Ön egyedi hallókészülék beállításai	80
Hang és LED jelzések	82

A hallókészülék a hangszóró és a fülilleszték



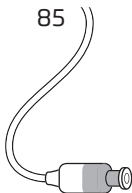
A hallókészülék a következő hangszórók valamelyikével rendelkezik:

Standard hangszórók

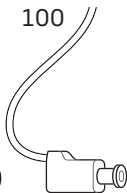
60



85



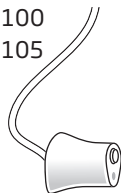
100



Power Flex mould hangszórók

100

105



A hangszórók az alábbi fülillesztékek egyikével használhatók:

Standard illesztékek:



Nyitott gyári illeszték



Mélyhang,
szimpla szellőzővel



Mélyhang, dupla szellőzővel



Nagyteljesítményű illeszték



Grip Tip

Kis és nagy méretben, bal és jobb,
szellőzővel vagy anélkül.

Egyedi illesztékek:



Micro illeszték



LiteTip



VarioTherm® Micro illeszték



VarioTherm® LiteTip

A ® VarioTherm a Dreve bejegyzett
védjegye

Gyári illeszték méretek



5 mm* 6 mm 8 mm 10 mm 12 mm**

* csak nyitott gyári illesztéssel a 60-as hangszóróhoz

** nem használható a nyitott gyári illesztéssel

A gyári illeszték cseréjének részleteiről
lásd a „Standard fülilleszték cseréje”
fejezetet.

Hallókészülék

Tartozékok és rendeltetésük



Töltési idő

Az első használat előtt teljesen tölts fel a hallókészüléket.

A hallókészüléket minden éjszaka tölts fel. Ezáltal teljesen feltöltött hallókészülékkel kezdi a napot.

Ha a hallókészülék teljesen lemerül, akkor a szokásos töltési idő:

3 óra	1 óra	0,5 óra
Teljesen feltöltve	50%-ban feltöltve	25 %-ban feltöltve

Ha az elem teljesen fel van töltve, akkor a töltési folyamat automatikusan leáll. Ha nem használja a hallókészüléket, hagyja a töltőn. Ne feledje a töltőt csatlakoztatni egy áramforráshoz.

A töltési idő változhat az elem maradék kapacitásától függően és a bal, illetve a jobb oldali hallókészülék között.

A töltő használatának módját illetően lásd a **Használati útmutatót**.

Elemteljesítmény

A napi elemteljesítmény az egyéni használatától és a hallókészülék beállításaitól függően változó.

Hang közvetítése pl. TV-ről, mobiltelefonról vagy ConnectClipről befolyásolhatja a napi elemteljesítményt.

Ha a hallókészüléke lemerül, feltöltéséhez helyezze a töltőre. A hallókészülék újraindítása nem eredményez plusz használati időt.

A legjobb töltési feltételekhez a helyiség hőmérsékletének $+10^{\circ}\text{C}$ és $+35^{\circ}\text{C}$ között kell lennie.

Ha azt tapasztalja, hogy a hallókészüléke nem működik egy egész napon át, akkor szükséges lehet az elem kicserélésére. Forduljon hallásgondozó szakemberhez

A hallókészülék BE és KI kapcsolása töltő használatával

Ha a hallókészüléket leveszi a töltőről, akkor automatikusan **BE** kapcsolódik.

A hallókészülék LED-je 6 másodperc után **ZÖLD**-re vált, jelezve, hogy használatra kész. Egy indító csilingelést hallhat.

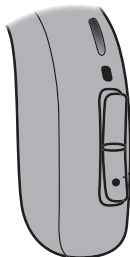
Ha a hallókészüléket felhelyezi a töltőre, akkor automatikusan **KI** kapcsolódik, és megkezdí a töltést. A LED **PIROS/ NARANCSSZÍNŰ**-re vált.

FONTOS FIGYELMEZTETÉS

Ha a hallókészülék a töltőn van, akkor a töltőt mindig csatlakoztassa az áramforráshoz. A töltő Kikapcsolása esetén a hallókészülék BEkapcsolódik, és saját akkumulátorát kezdi használni.

A hallókészülék BE és KI kapcsolása nyomógomb segítségével

A hallókészülék BE és KI kapcsolható nyomógomb segítségével



BE:

Nyomja meg és tartsa lenyomva a gomb alsó részét kb. 2 másodpercig.

Engedje el a gombot és várjon, amíg a hallókészülék LED jelzőfénye ZÖLD nem lesz.

A hallókészülék most BE van kapcsolva. Rövid indító csilingelést hallhat.

KI

Nyomja meg és tartsa nyomva a gomb alsó részét kb. 3 másodpercig, amíg a hallókészülék LED fénye PIROS/NA-RANCSSZÍNŰ nem lesz. A hallókészülék 4 mélyülő hangot ad. Engedje el a nyomógombot, és a hallókészülék KI kapcsolódik.

Lásd a „Hang és LED jelzések” áttekintést.

Alacsony töltöttségi szint kijelzése

Ha az elem töltöttsége alacsony, három rövid sípoló hangot hall. Ilyenkor mintegy két óra van még hátra a hallókészülék működésének leállásáig. A sípoló hangok 30 percenként megismétlődnek. Közvetlenül az elem lemerülése előtt négy mélyülő hangot fog hallani.

Ha audiót közvetít (streamingel) a hallókészülékéhez (pl. TV-ből vagy mobiltelefonról), akkor a három sípoló hang elhangzása után még mintegy egy óra van hátra a hallókészülék működésének leállásáig. A közvetítés megszüntetése meghosszabbítja az elemteljesítményt.



Három eltérő hangjelzés
= Az elem töltöttsége alacsony



4 mélyülő hang
= Az elem lemerült

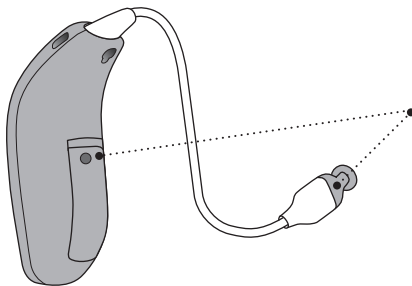
Opcionális LED fényjelzés

A folyamatos piros/narancsszínű villogás azt jelzi, hogy lemerülőben van az elem.

A bal és jobb hallókészülék azonosítása

Fontos különbséget tenni a bal és a jobb hallókészülék között, mivel ezek programozása eltérő lehet.

A bal/jobbszínjelzéseket az elemrekeszben illetve a 60-as és 85-ös hangszórókon találja az ábrán látható módon. A jelölések (L vagy R) a 100-as hangszórókon és egyes fülillesztékeken is megtalálhatók.



A **PIROS** jelzés jelöli a **JOBB** hallókészüléket.

A **KÉK** jelzés jelöli a **BAL** hallókészüléket.

A hallókészülék felhelyezése

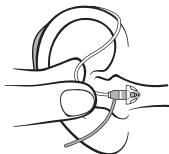
1. lépés



Helyezze a hallókészüléket a füle mögé.

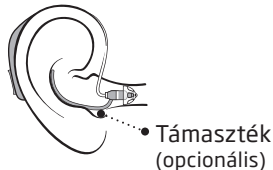
A hangszórót mindig csatlakoztatott fülillesztéket használja. Használja a hallókészülékhez készült alkatrészeket.

2. lépés



Tartsa a hangszóró vezeték hajlatát a hüvelykujja és a mutatóujja között. A fülillesztéket a hallójárat nyílása felé kell mutatnia.

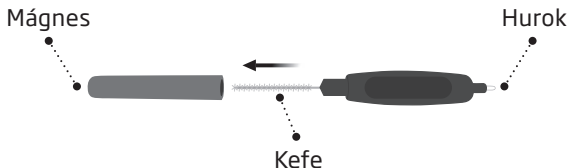
3. lépés



Óvatosan nyomja a fülillesztéket a hallójáratba, amíg a hangszóró vezetéke a fejhez illeszkedik. Ha a hangszóró tapadókoronggal rendelkezik, helyezze a fülébe úgy, hogy illeszkedjen a fül vonalaihoz.

Tisztítás

A MultiTool egy kefét és egy hurkot is tartalmaz, amelyekkel tisztítható a készülék és eltávolítható a fülzsír. Ha kérdései vannak a MultiTool használatra vonatkozóan, kérjük, forduljon a hallásgondozó szakértőhöz.



FONTOS FIGYELMEZTETÉS

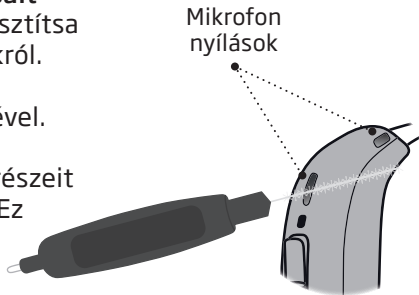
A MultiTool szerszámban beépített mágnes található. Tartsa a MultiTool szerszámot legalább 30 centiméter távolságra a bankkártyáktól vagy más, mágnesre érzékeny eszközöktől.

A hallókészülék kezelésekor tartsa azt puha felület fölött, hogy leejtés esetén ne sérülhessen.

Tisztítsa meg a mikrofon nyílásait

A MultiTool keféjével óvatosan tisztítsa le a szennyeződéseket a nyílásokról. Óvatosan tisztítsa meg a nyílás közelében lévő felületeket a kefével.

Ügyeljen, hogy a MultiTool alkatrészeit ne nyomja a mikrofon nyílásaiba. Ez károsíthatja a hallókészüléket.



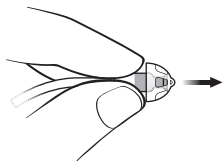
FONTOS FIGYELMEZTETÉS

A hallókészülék tisztításához használjon puha, száraz ruhát. A hallókészüléket ne mossa el, és ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

Standard fülilleszték cseréje

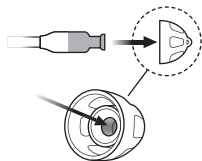
A szabványos fülilleszték (gyári és Grip Tip) nem tisztítható. Ha a fülilleszték zsírral telített, cserélje ki egy újra. A Grip Tip illesztéket legalább havonta egyszer cserélni kell.

1. lépés



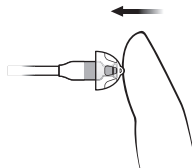
Tartsa meg a hangszórót és húzza ki a fülillesztéket.

2. lépés



Helyezze be a hangszórót pontosan a fülilleszték középsébe a megfelelő rögzítéshez.

3. lépés



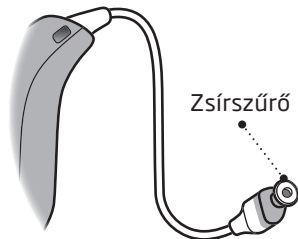
Nyomja be az illesztéket amíg az pontosan rögzül.

FONTOS FIGYELMEZTETÉS

Ha a fülilleszték a fülből való eltávolításkor nincs a hangszórón, a fülilleszték a hallójáratban lehet. További útmutatásért kérje ki a hallásgondozó szakértő tanácsát.

A ProWax miniFit szűrő

A hangszóró egy fehér zsírszűrővel van felszerelve, ahol a fülilleszték csatlakozik. A zsírszűrő megakadályozza, hogy a fülzsír vagy egyéb szennyeződés kárt tegyen a hangszóróban. Cserélje ki a szűrőt, amikor eldugul, vagy ha a hallókészülék hangása eltér a megszokottól. Egyéb esetben forduljon hallásgondozó szakemberhez.



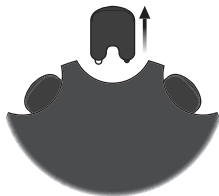
A zsírszűrő kicserélése előtt távolítsa el a fülillesztéket a hangszóróból.

FONTOS FIGYELMEZTETÉS

Mindig ugyanolyan típusú zsírszűrőt használjon, mint a hallókészülék eredeti zsírszűrője. Ha kérdései lennének a pót zsírszűrők használatával vagy cseréjével kapcsolatban, forduljon hallásgondozó szakemberhez.

A ProWax miniFit szűrő cseréje

1. Szerszám



Vegye ki a szerszámot a tartóból. A szerszámon két tű található, egy üres a régi szűrő eltávolításához és egy másik, amely az új zsírszűrőt tartalmazza.

Megjegyzés:

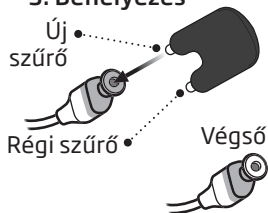
Ha illesztéket vagy LiteTipet használ, a hangszóró zsírszűrőjét a hallásgondozó szakértőnek kell kicserélnie.

2. Eltávolítás



Nyomja bele az üres tűt a zsírszűrőbe a hangszóróban és húzza ki.

3. Behelyezés



Helyezze bele az új zsírszűrőt a másik tű segítségével, vegye ki a szerszámot és dobja el.

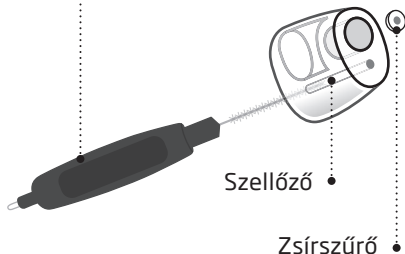
Egyedi fülilleszték tisztítása

A fülillesztéket rendszeresen tisztítani kell.

A fülilleszték fehér zsírszűrővel rendelkezik*. A szűrő megakadályozza, hogy a fülzsír vagy a szennyeződés kárt tegyen a hangszóróban.

Cserélje ki a szűrőt, amikor eldugul vagy ha a hallókészülék hangzása eltér a megszokottól. Egyéb esetben forduljon hallásgondozó szakemberhez.

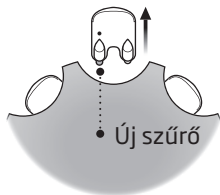
- A szellőzőnyílást a kefével a nyílásba helyezve, óvatos elforgatással tisztíthatja.



* A VarioTherm Micro illeszték és a LiteTip nem rendelkezik zsírszűrővel

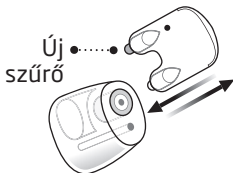
A ProWax szűrő cseréje

1. Szerszám



Vegye ki a szerszámot a tartóból. A szerszámon két tű található, egy üres a régi szűrő eltávolításához és egy másik, amely az új zsírszűrőt tartalmazza.

2. Eltávolítás



Nyomja bele az üres tűt a zsírszűrőbe a fülillesztékben és húzza ki.

3. Behelyezés



Helyezze bele az új zsírszűrőt a másik tű segítségével, vegye ki a szerszámot és dobja el.

A hallókészülék tárolása

A hallókészülék tárolására a töltő a legalkalmasabb. Ha a hallókészüléke nincs használatban, feltöltéséhez helyezze a töltőre. Ez biztosítja, hogy a hallókészüléke mindig fel legyen töltve.

Az újratölthető elem maximális élettartamának biztosításához ne tegye ki magas hőnek. Például ne hagyja a hallókészüléket a napon egy ablakban vagy autóban, még akkor sem, ha a hallókészülék töltőn van.

FONTOS FIGYELMEZTETÉS

Ha a hallókészülék a töltőn van, akkor a töltőt mindig csatlakoztassa az áramforráshoz. A töltő kikapcsolása esetén a hallókészülék bekapcsolódik, és energiát kezd használni.

Hosszú időtartamú tárolás (több hét vagy hónap)

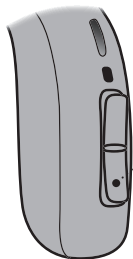
Mielőtt hosszabb ideig (több mint 14 napig) tárolja a hallókészüléket, feltétlenül teljesen töltse fel. Ezután kapcsolja ki a hallókészüléket. Ily módon az elem ismét feltölthető lesz.

Az újratölthető elem megóvása érdekében hat hónaponként teljesen fel kell tölteni. Ha a tárolt hallókészüléket 6 hónapon belül nem tölti fel, akkor az újratölthető elemet ki kell majd cserélni.

A hallókészüléknek a töltőn való elhelyezésének módját illetően lásd a töltő használati útmutatóját.

Repülő üzemmód

A repülő üzemmód bekapcsolásához és kikapcsolásához nyomja meg és 7 másodpercig tartsa lenyomva a nyomógombot (alsó rész).



Sípolás: A hallókészülék 4 mélyülő hangot ad, amit 4 sípoló hang követ. Ez jelzi, hogy a repülő üzemmód be vagy ki van kapcsolva.

LED repülő üzemmód bekapcsolva: Hosszú piros/narancsszínű fény, amelyet zöld, piros/narancsszínű, piros/narancsszínű fényjelzés követ. A LED néhányszor zöld, piros/narancs, piros/narancsszínben felvillan. Ez jelzi, hogy a repülő mód be van kapcsolva.

LED repülő üzemmód kikapcsolva: Hosszú piros/narancsszínű fény, amelyet két hosszú zöld fény követ. Ez jelzi, hogy a repülő mód ki van kapcsolva.

Lásd a „Hang és LED jelzések” áttekintést.

Ha az egyik hallókészüléken megnyomja a gombot, az mindkét hallókészüléken aktiválja a repülő üzemmódot.

Repülő üzemmódban kikapcsol a Bluetooth®. A hallókészülék továbbra is működik.

Opcionális funkciók és kiegészítők

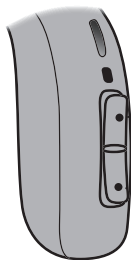
A következő oldalakon leírt funkciók és kiegészítők opcionálisak. Ha további információt szeretne megtudni a funkciókról és a kiegészítőkről, forduljon hallásgondozó szakemberéhez.

Ha nem megfelelően hall, előfordulhat, hogy egy speciális programot kell használnia. A programozást a hallásgondozó szakértő végzi.

Írja le azokat a helyzeteket, ahol problémát érzékel a hallásban.

Hangerő módosítása

A nyomógomb segítségével beállíthatja a hangerőt.
Egy sípolást hall a hangerő felerősítésekor vagy csökkentésekor.



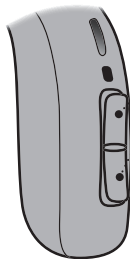
- A hangerő növeléséhez nyomja meg a gombot
- A hangerő csökkentéséhez nyomja meg a gombot



Programok váltása

A hallókészülékhez maximálisan négyféle program tartozhat. Ezeket a hallásgondozó szakembere programozza be. A program megváltoztatásakor egy-négy hangot hall, a programtól függően.

Lásd a Hang és a LED kijelző részt



A programok közötti váltáshoz nyomja meg a a nyomógombot.

A program ciklus egy programmal lép előre, például az 1. programról a 2.-ra vagy a 4. programról az 1.-re.

Elnémítés

Használja a némítás funkciót, ha el kell némítania a hallókészüléket. Hallókészüléke a következő opcionális készülékek egyikével némítható el.

Oticon ON alkalmazás
ConnectClip
Távirányító 3.0

Hogyan némíthatja el a hallókészüléket

A hallókészülék az opcionális készülékek egyikével vagy a hallókészülék gombja felső vagy alsó részének megnyomásával némítható el

FONTOS FIGYELMEZTETÉS

Ne használja a némítás funkciót kikapcsolóként, mivel a hallókészülék ebben a módban áramot vesz fel az akkumulátorból.

A hallókészülékek használata iPhone és iPad eszközökkel

A hallókészülék iPhone® eszközökkel használható és közvetlen kapcsolatot tesz lehetővé az iPhone, iPad® vagy iPod touch® eszközökkel. A termékek hallókészülékkel való használatára vonatkozó további segítségért, kérjük, lépjen kapcsolatba a hallásgondozó szakértőjével.



Hallókészüléke és iPhone-ja párosítási módjának megismeréséhez látogasson el a www.oticon.global/pairing oldalra.

A kompatibilitásra vonatkozó tájékoztatásért látogasson el ide: www.oticon.global/compatibility

A Made for Apple címke használata azt jelenti, hogy a kiegészítőt kifejezetten a címkén megjelölt Apple termékekkel való használatra tervezték, és hitelesítették az Apple teljesítményi szabványok teljesítésére. Az Apple nem vállal felelősséget a készülék működéséért vagy a biztonsági és előírási szabványoknak való megfeleléséért. Felhívjuk figyelmét, hogy a kiegészítő használata iPod, iPhone vagy iPad készülékekkel befolyásolhatja a vezeték nélküli teljesítményt.

Vezeték nélküli kiegészítők és egyéb opciók

A vezeték nélküli hallókészülék kiegészítőiként egy sor kiegészítő választható. Ezekkel javíthatja a hallókészülék használatát a mindennapi helyzetekben.

ConnectClip

Ha a telefonhoz ConnectClip van társítva, a hallókészüléket telefonkihangosítóként használhatja. A ConnectClip távoli mikrofonként is használható

TV Adapter 3.0

A TV Adapter hangot közvetlenül a hallókészülékébe közvetíti a TV-ről vagy egy elektronikus audiokészülékről.

Távirányító 3.0

Lehetővé teszi a hallókészülék program módosítását, a hangerő szabályozását vagy a készülék elnémítását.

Oticon ON alkalmazás

Olyan alkalmazás, amellyel mobiltelefonjáról vagy táblagépéről vezérelheti hallókészülékét. iPhone, iPad, iPod touch és Android készülékekhez.

Csak töltsse le és telepítse.
Az Oticon ON alkalmazást csak hivatalos alkalmazásboltokból töltsse le és telepítse.

Telecoil program

A Telecoil javítja a hallás minőségét beépített loop-al rendelkező telefon, vagy olyan teleloop rendszerrel rendelkező épületek esetén, mint színházak, templomok vagy előadótermek. Ez a szimbólum vagy egy hasonló jel látható a teleloop rendszereken.



CROS - opcionális Oticon Opn S 1, Opn S 2, Oticon Opn Play 1, Oticon Ruby 1 és Ruby 2 készülékekhez.

Megoldás azok számára, akiknek egyik fülükben nem segíthető a halláskárosodás. Az Oticon CROS a gyengébb fülről átviszi a hangot egy hallókészülékre a kevésbé károsodott fülben. További információért, kérjük, látogasson el a www.oticon.global oldalra vagy lépjen kapcsolatba a hallásgondozó szakértőjével.

Az Apple, az Apple logo, az iPhone, az iPad és az iPod touch az Apple Inc. Amerikai Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegye. Az App Store az Apple Inc. üzemi jelölése. Az Android, a Google Play és a Google Play logo a Google LLC védjegyei.

Tinnitus SoundSupport™ (opcionális)

A Tinnitus SoundSupport rendeltetésszerű használata

A Tinnitus SoundSupport egy hanggeneráló eszköz, amely átmeneti enyhülést nyújt a fülcsengésben szenvedő betegeknek a tinnitus-kezelési program részeként.

Felnőtt célcsoport részére (18 éven felülieknek).

A Tinnitus SoundSupport azon szakképesítéssel rendelkező hallásgondozó szakemberek figyelmébe ajánlott (audiológusok vagy fül-orr-gége szakorvosok), akik ismerik a fülzúgás és halláscsökkenés felmérésének és kezelésének módját. A Tinnitus SoundSupport illesztését olyan hallásgondozó szakember végezheti, aki a tinnitus-kezelési programban részt vesz.

Útmutató tinnitus hanggenerátor-felhasználóknak

Ez az útmutató a Tinnitus SoundSupportról tartalmaz tájékoztatást, amelyet hallásgondozó szakembere engedélyezhetett a hallókészülékében.

A Tinnitus SoundSupport a tinnitusz kezelésére szolgáló eszköz, amely megfelelő intenzitású és sáv szélességű hangot generál a tinnitusz kezeléséhez.

A hallásgondozó szakember megfelelő utánkezelő gondozást is tud nyújtani. Fontos a szakember tanácsainak és útmutatásának a követése az ilyen gondozás során.

Kizárólag orvosi rendelvényre

A bevált egészségügyi gyakorlatnak megfelelően, a fülzúgásos panasszal rendelkező pácienseket fül-orr-gégész szakorvosnak kell kivizsgálnia a hanggenerátor használatát megelőzően. A vizsgálat célja, hogy megállapítsák az orvosi úton kezelhető fülzúgás okait, és kezeljék azokat még a hanggenerátor használatát megelőzően.

Hang opciók és hangerő beállítás

A Tinnitus SoundSupportot a hallásgondozó szakember programozza meg, hogy az illeszkedjen az Ön hallásveszteségéhez és a tinnitusz enyhítésének az előnyben részesített módjához. Több különböző hanglehetőséget kínál. A hallásgondozó szakemberével kiválaszthatja az Ön által előnyben részesített hangokat.

Tinnitus SoundSupport programok

A hallásgondozó szakemberével közösen eldönthetik, hogy melyik programoknál szeretné aktiválni a Tinnitus SoundSupportot. A hanggenerátor akár négy különböző programban aktiválható.

Némítás

Ha olyan programot használ, amelynél aktiválva van a Tinnitus SoundSupport, az elnémítás funkció csak a környezeti hangokat némítja el, nem a Tinnitus SoundSupport hangját. Bővebb infomráció: "Némítás" fejezet.

Hangerő beállítások Tinnitus SoundSupporttal

Amikor olyan hallókészülék programot választ ki, amelyhez engedélyezve van a Tinnitus SoundSupport, a hallásgondozó szakember csak a hallókészülék nyomógombját tudja beállítani a tinnitusz enyhítő hang hangerejének a szabályozására.

A hallásgondozó szakember állítja be a hangerő szabályozást a hanggenerátor hangjához az alábbi két mód egyikével:

- A) A két fülön külön-külön történő hangerő változtatás, vagy
- B) A két fülön egyszerre történő hangerő szabályozás.

miniRITE R

A) Hogyan változtatható a Tinnitus SoundSupport hangerő külön-külön a két fülben

A hangerő **növeléséhez** (csak az egyik hallókészüléken) röviden és ismételten nyomja meg a nyomógomb felső részét, amíg el nem éri a kívánt hangerőt.

A hangerő **csökkentéséhez** (csak az egyik hallókészüléken) röviden és ismételten nyomja meg a nyomógomb alsó részét, amíg el nem éri a kívánt hangerőt.

A) Hogyan változtatható a Tinnitus SoundSupport hangerő a két fülben egyszerre

Az egyik hallókészüléket a hangerő növelésére/csökkentésére használhatja mindkét hallókészülékben. Amikor az egyik hallókészüléken megváltoztatja a hangerőt, az a másikon is megváltozik.

A hangerő **növeléséhez** nyomja meg röviden, ismételten a nyomógomb felső részét.

A hangerő **csökkentéséhez** nyomja meg röviden, ismételten a nyomógomb alsó részét.

A hallásgondozó szakértő tölti ki.

Használati idő korlátozása

Napi használat

A Tinnitus SoundSupport hangereje olyan szintre is beállítható, ami maradandó halláskárosodáshoz vezethet, ha hosszú időn át használják. A hallásgondozó szakember megadja a Tinnitus SoundSupport napi maximális használati idejét. Sose használja kényelmetlen hangszinten.

Lásd a Tinnitus SoundSupport: Használati korlátozások táblázatot az Egyedi hallókészülékének beállításai részben a füzet végén, hogy megtudja naponta hány órán keresztül veheti biztonságosan igénybe a hallókészüléke fülzúgást enyhítő hangját.

Fontos információ a Tinnitus SoundSupportról hallásgondozó szakembereknek

Készülék leírás

A Tinnitus SoundSupport egy moduláris funkció, amelyet hallásgondozó szakember engedélyezhet a hallókészüléken.

Maximális viselési idő

A Tinnitus SoundSupport viselési ideje csökken, amint 80 dB(A) SPL fölé emeli a hangerejét. Az illesztő szoftver automatikusan figyelmeztetést jelenít meg, amikor a hallókészülék átlépi a 80 dB(A) SPL szintet. Lásd a "Maximális viselési idő jelzőt" a tinnitusz illesztési grafikon mellett az illesztő szoftverben.

A hangerő szabályozás kikapcsolva

Alapbeállításban a hanggenerátor hangerő szabályzója ki van kapcsolva a hallókészülékben. A zaj kitettség kockázata nő, amikor aktiválja a hangerő szabályzót.

A hangerő szabályozás bekapcsolva

A tinnitusz hangerőszabályozás bekapcsolásakor figyelmeztetés jelenhet meg a "Gombok & Kijelzők" képernyőn. Ez akkor fordul elő, ha a hang olyan szinten is hallható, ami halláskárosodást okozhat. A "Maximális viselési idő" táblázat az illesztő szoftverben megjeleníti az órák számát, amíg a páciens biztonságosan használhatja a Tinnitus SoundSupportot.

- A maximális viselési idő minden programhoz, amelynél aktiválva van a Tinnitus SoundSupport.
- Az értékeket írja be a „Tinnitus SoundSupport: Használati korlátozások” táblázatba a füzet hátulján.
- Eszerint utasítsa a páciensst.

Tinnitus SoundSupport figyelmeztetések

Ha a hallásgondozó szakember aktiválta a Tinnitus SoundSupport hanggenerátort, kérjük, figyeljen oda az alábbi figyelmeztetésekre.

Van néhány potenciális aggály a tinnitus kezelésére használt hanggeneráló készülékekkel kapcsolatosan. Ezek közé tartozik a tinnitus lehetséges rosszabbodása, és/vagy lehetséges változások a hallási küszöbökben.

Amennyiben változást észlel vagy tapasztal a hallásában vagy a tinnituszal kapcsolatosan, vagy szédülést, émelygést, fejfájást, erős szívdobogást vagy esetleges bőrirritációt tapasztal a készülékkel érintkező felületen, azonnal hagyja abba a készülék használatát és forduljon orvoshoz, audiológushoz vagy egyéb hallásgondozó szakemberhez.

Mint minden készüléknél, a hanggenerátor funkció nem rendeltetésszerű használata potenciálisan káros hatást eredményezhet. Figyeljen oda, hogy megakadályozza az engedély nélküli használatát és tartsa a készüléket háziállatoktól és gyermekektől távol.

Maximális viselési idő

Mindig kövesse a Tinnitus SoundSupport maximális napi viselési idejét a hallásgondozó szakember utasításai szerint. A hosszas használat a tinnitusz vagy a halláskárosodás romlásához vezethet.

Általános figyelmeztetések

Személyes biztonsága és a helyes használat érdekében, a hallókészülék használata előtt olvassa el gondosan az alábbi általános figyelmeztetéseket.

Ha a hallókészülék működésében váratlan rendellenességet vagy eseményeket tapasztal, lépjen kapcsolatba hallásgondozó szakértőjével. A hallásgondozó szakember segítséget fog nyújtani az Ön számára a probléma kezeléséhez, és adott esetben a gyártónak és/vagy a nemzeti hatóságoknak szóló jelentéshez.

Felhívjuk figyelmét, hogy a hallókészülék nem állítja vissza a normál hallást és nem akadályozza meg vagy javítja a szervi rendellenességekből eredő hallásvesztést.

A hallókészülék a hallásrehabilitációnak csak egy része, mellette szükség lehet a hallásképzés és a szájról olvasás elsajátítására. Továbbá a legtöbb esetben a hallókészülék alkalmankénti használata nem teszi lehetővé a felhasználó számára, hogy teljes mértékben kihasználhassa azt.

Ezt a hallókészüléket egy el nem távolítható újratölthető lítiumion-akkumulátor látja el árammal. Ne feledje feltölteni a hallókészüléket, és ismerkedjen meg az újratölthető hallókészülékre vonatkozó biztonsági és kezelési információkkal.

Ne nyúljon hozzá a hallókészülékben lévő akkumulátorhoz. Az akkumulátort csak hallásgondozó szakember cserélheti ki. A hallókészüléket

kizárólag a minősített töltővel töltsé fel. Más töltők kárt okozhatnak a hallókészülékben és az akkumulátorban.

Ha lenyeli az elemet vagy a hallókészüléket, azonnal forduljon orvoshoz.

A hallókészülékek használata

A hallókészülékeket a hallásgondozó szakértő tanácsai és beállításai szerint kell használni. A nem megfelelő használat azonnali és maradandó hallásvesztést okozhat.

Ne adja át másnak a hallókészüléket, mert a nem megfelelő használat maradandó halláskárosodást okozhat nála.

Fulladásveszély és a készülék apróbb részei lenyelésének veszélye

A hallókészülékeket és alkatrészeit tartsa gyermekektől távol, és mindenki mástól, akik lenyeléssel vagy más módon sérüléseket okozhatnak maguknak. Az akkumulátort véletlenül össze-

tevesztheti a gyógyszerekkel. Ezért mindig alaposan ellenőrizze le a gyógyszereit, hogy tényleg azokat nyeli-e le.

A legtöbb hallókészülékhez kérésre kapható biztonsági elemajtó. Ennek használata erősen javasolt fiatalok, gyermekek és intellektuálisan korlátozott képességű személyek esetén.

Ha lenyeli az akkumulátort vagy az elemet, azonnal forduljon orvoshoz!

Robbanóanyagok

A hallókészülék szokásos használati körülmények között biztonságosan használható. A hallókészüléket a robbanásveszélyes környezetekre vonatkozó nemzetközi szabványok szerint nem tesztelték.

Ezért a hallókészüléket ne használja robbanásveszélyes területeken, pl. bányában, oxigénben gazdag környezetben, vagy ahol gyúlékony érzéstelelítőszereket kezelnek.

Folytatódik a következő oldalon

Általános figyelmeztetések

Lítiumion-akkumulátorok lenyelésének, illetve a fülbe vagy az orrba helyezésük végzetes veszélyei
Soha ne nyeljen le lítiumion-akkumulátorokat, és ne helyezze őket a fülbe vagy orrba, mert ez súlyos egészségkárosodást vagy halált okozhat akár két órán belül. Ezt okozhatja kémiai égés, mely tartós károsodást okozhat az orrban vagy a fülben, vagy a belső szervek perforációjához vezethet. Ha lítium-ion elemet nyel le, vagy tesz be a fülbe vagy az orrba, akkor forduljon azonnal orvoshoz.

Az akkumulátort a használat megkezdéséig mindig tartsa az eredet csomagolásában. A felhasznált elemeket azonnal dobja ki.

Újratölthető akkumulátor

Ne próbálja meg kinyitni a hallókészülék készüléket, mert ezzel az akkumulátor sérülését okozhatja.

Soha ne próbálja meg kicserélni az akkumulátort. Ha ki kell cserélni az akkumulátort, juttassa vissza a készüléket a hallásgondozó szakemberhez. A szerizgarancia elveszik, ha a burkolaton megkezdés jelei láthatók.

Ha az akkumulátorból szivárgó anyag a bőrre kerül, törölje le egy nedves ronggyal, és győződjön meg arról, hogy nem maradt a bőrén sav. Ha bőrirritációt tapasztal, forduljon orvosához.

A hallókészülék további használati utasításaiért forduljon hallásgondozó szakemberéhez.

Az akkumulátor USB csatlakozón keresztül történő feltöltésének biztonságos-

ságát a külső jelforrás határozza meg. Ha fali csatlakozóaljzathoz kapcsolódó külső berendezéshez csatlakoztatja, akkor ennek a berendezésnek meg kell felelnie az IEC 62368-1 vagy ezzel egyenértékű biztonsági szabványoknak.

Meghibásodás

Felhívjuk figyelmét, hogy előfordulhat, hogy a hallókészülék váratlanul meghibásodik. Vegye ezt figyelembe, ha a figyelmeztető jelzések kritikus fontosságúak (pl. forgalomban). A hallókészülék kikapcsolhat, ha például az elemek lemerülnek vagy a vezeték nedvességgel vagy fülzsírral eltömődik.

Aktív implantátumok

A hallókészüléket alaposan bevizsgálták, és a vonatkozó nemzetközi szabványok szerint (Specific Absorption Ratio - SAR) megfelelőnek találták emberi használatra az emberi testet érő elektromágneses teljesítmény és feszültség

vonatkozásában.

Az emberi szervezetet érő behatás értékei messze a nemzetközileg elfogadott biztonsági (SAR) határértékek alatt maradnak a pacemakerekhez és szívdefibrillátorokhoz hasonló, aktív orvosi készülékekkel történő egészséges együttélésre vonatkozó szabványokban meghatározott elektromágneses teljesítmény és feszültség vonatkozásában.

Ha aktív agyi implantátummal rendelkezik, akkor forduljon a beültethető eszközünek gyártójához, és kérjen információt a zavarás kockázatáról.

A MultiTool szerszámban beépített mágnes található. Tartsa a MultiTool szerszámot legalább 30 centiméter távolságra az implantátumától, pl. ne tegye a mellkas közelében levő zsebbe.

Kérjük, tartsa be a beültethető defibrillátor és pacemaker gyártók által

Általános figyelmeztetések

ajánlott útmutatásokat a mágnessel történő használatra vonatkozóan!

Cochleáris implantátumok

Amennyiben cochleáris implantátummal (CI) rendelkezik egy fülben és hallókészülékkel a másik fülben, ügyeljen rá, hogy a CI-t legalább 1 centiméteres -es távolságban tartsa a hallókészüléktől. A CI hangprocesszorok, tekercsek és mágnesek mágneses mezője maradandóan károsíthatja a hallókészülék hangszóróját. Sose tegye egymás közelébe a készülékeket, pl. tisztításkor vagy az elemek cseréje esetén. Ne tartsa egy dobozban a CI-t és a hallókészüléket.

Röntgen/CT/MRI/PET vizsgálatok, elektroterápia és sebészeti beavatkozás
Röntgen, CT/MR/PET szkennelő elektroterápia, műtét, stb. esetén távolítsa el a hallókészüléket, mivel azt az elektromágneses mezők károsíthatják.

Hő és vegyi anyagok

A hallókészüléket nem szabad extrém hőmérsékletnek kitenni, például egy parkoló autóban hagyni a napon.

A hallókészüléket nem szabad mikrohullámú vagy más sütőben szárítani.

A kozmetikumokban, hajlakkban, parfümben, borotválkozás utáni arcápolókban, napvédő szerekben és rovarriasztókban található vegyi anyagok károsíthatják a hallókészüléket. A termékek használata előtt mindig távolítsa el a hallókészüléket és várjon, amíg megszáradnak.

Levált fülilleszték a hallójáratban

Ha a fülilleszték nincs a hangszórón, miután eltávolította azt a fülből, a fülilleszték a hallójáratban lehet. További teendőkért lépjen kapcsolatba a hallásgondozó szakemberével.

Nagy teljesítményű hallókészülék

Különösen oda kell figyelni az olyan hallókészülékek kiválasztásánál, illesztésénél és használatánál, amelyek maximális hangnyomás teljesítménye meghaladja a 132 dB SPL (IEC 60318-4 / IEC 711) szintet, mivel ez a hallókészülék viselőjének további halláskárosodást okozhat.

Annak meghatározásához, hogy hallókészüléke nagy teljesítményű készülék-e, lásd a modell áttekintését.

Lehetséges mellékhatások

A hallókészülékek és fülillesztékek fokozott fülzsír termelődést okozhatnak.

A hallókészülékek nem allergén anyagai ritka esetekben bőr irritációt vagy más mellékhatásokat okozhatnak.

Repülőgépen való használat

A hallókészüléke Bluetooth vezeték nélküli technológiát tartalmaz. Repülőgépen a hallókészüléket repülő üzemmódba kell helyezni a Bluetooth kikapcsolásához, kivéve ha a repülőgép személyzete engedélyezte a Bluetooth használatát.

Kapcsolódás külső berendezéshez

Egy külső berendezéshez (bemeneti ségdkábelen, ill. USB-kábelen keresztül vagy közvetlenül) csatlakoztatott hallókészülék használatának biztonságát a külső berendezés határozza meg. Ha fali csatlakozóaljzathoz kapcsolódó külső berendezéshez csatlakoztatja, akkor ennek a berendezésnek meg kell felelnie az IEC 62368-1 vagy ezzel egyenértékű biztonsági szabványoknak.

Külső felek tartozékainak a használata

Csak a készülék gyártójától beszerzett kiegészítőket, transzduktorokat vagy kábeleket használjon. A nem eredeti kiegészítők csökkenthetik készüléke elektromágneses kompatibilitását (EMC).

A hallókészülék módosítása tilos

A gyártó által nem kifejezetten jóváhagyott módosítások semmissé teszik a készülék jótállását.



Interferencia

A hallókészüléket a legszigorúbb nemzetközi szabványok szerint interferencia szempontjából teszteltük.

Elektromágneses interferencia a bal oldalon látható jelzésű berendezések közelében fordulhat elő. Hordozható és mobil RF (rádiófrekvenciás) kommunikációs berendezések befolyásolhatják hallókészülékének teljesítményét. Ha a hallókészülékét befolyásolja az elektromágneses interferencia, akkor az interferencia csökkentése érdekében távolodjon el ennek forrásától.

Hibaelhárítás

A töltő hibaelhárítása, lásd a töltő használati utasítását

Tünet	Lehetséges okok
Nincs hang	A hallókészülék lemerült
	Lemerült az elem
	Eltömődött fül illesztékek (kúpos, Grip Tip vagy illeszték)
Megszakadó vagy csökkentett hang	Eltömődött hang kimenet
	Nedvesség
	A hallókészülék lemerült
Visító hang	A hallókészülék fül illesztéke hibásan van behelyezve
	A fülcsatornában fülzsír gyűlt fel
Sípolás	Ha a hallókészülék 8 sípoló hangot ad egymás után 4-szer, ellenőrizni kell a hallókészülék mikrofonját

Ha a fenti megoldások egyike sem működik, kérjen segítséget a hallásgondozó szakértőjétől.

Megoldások

Töltse fel a hallókészüléket

Forduljon hallásgondozó szakemberhez

Tisztítsa meg az illesztéket

Cserélje ki a zsírszűrőt, a kúpos illesztéket vagy a Grip Tip-et

Tisztítsa meg az illesztéket, cserélje ki a zsírszűrőt, a kúpos illesztéket vagy a Grip Tip-et

Óvatosan törölje meg a hallókészüléket, és hagyja megszáradni

Töltse fel a hallókészüléket

Helyezze be újra a fül illesztéket

Vizsgáltsa meg a fülcsatornát egy orvossal

Forduljon hallásgondozó szakemberhez

Hibaelhárítás

A töltő hibaelhárítása, lásd a töltő használati utasítását

Tünet	Lehetséges okok
Ha a hallókészüléket a töltőre helyezi, a LED nem világít	A töltő nincs bekapcsolva
	A hallókészülék vagy a töltő túl meleg vagy túl hideg
	A töltés nem teljes. A töltés nem teljes. A helyiség hőmérséklete több mint +35 °C, ami meghosszabbítja a töltés idejét. A töltő abbahagyta a töltést az akkumulátor védelme érdekében
	A hallókészülék nincs jól behelyezve a töltőbe
Amikor a hallókészüléket a töltőre helyezi, a hallókészülék LED-je piros/narancsszínben villog.	Rendszerhiba
Társítási probléma Apple készülékkel	Bluetooth csatlakozás meghiúsult
	Csak egy hallókészülék párosított

Megoldások

Ellenőrizze, hogy a töltő tápellátója helyesen van-e csatlakoztatva

A töltőt és a hallókészüléket vigye +5 °C és +40 °C közötti hőmérsékletű helyre.

A hallókészüléket dugja vissza a töltőbe. Ezután mintegy 15 percen belül befejeződik a töltés

Ellenőrizze a töltő nyílásait, hogy nincsenek-e idegen tárgyak benne

Forduljon hallásgondozó szakemberhez

- 1) Szüntesse meg a hallókészülék társítását.
- 2) Kapcsolja ki, majd be a Bluetooth-ot.
- 3) Kapcsolja ki és vissza a hallókészüléket
- 4) Párosítsa újra a hallókészüléket (látogassa meg a www.oticon.global/pairing) oldalt.

Ha a fenti megoldások egyike sem működik, kérjen segítséget a hallásgondozó szakértőjétől.

Víz- és porálló (IP68)

A hallókészülék porálló és védelemmel rendelkezik a vízbeáramlás ellen, ami azt jelenti, hogy mindennapi használatra tervezett. Ezért nem kell aggódnia az izzadság vagy eső okozta nedvesség miatt.

A hallókészülék töltése előtt törölje le az esetleges nedvességet.

Ha a hallókészülékbe víz kerülne és nem működne, akkor óvatosan törölje le a vizet, és hagyja megszáradni a hallókészüléket.

FONTOS FIGYELMEZTETÉS

Ne viselje a hallókészüléket zuhanyzás vagy más, vízben végzett tevékenység közben. Ne merítse bele a hallókészüléket vízbe vagy más folyadékba.

Használati feltételek

Működési feltételek	Hőmérséklet: +5°C-tól +40°C-ig Páratartalom: 5% - 93% relatív páratartalom, nem lecsapódó. Légköri nyomás: 700 hPa - 1060 hPa
Töltési feltételek	Hőmérséklet: +5°C-tól +40°C-ig Páratartalom: 5% - 93% relatív páratartalom, nem lecsapódó. Légköri nyomás: 700 hPa - 1060 hPa

Szállítási és tárolási feltételek	<p>Hosszan tartó szállítás és tárolás esetén a hőmérséklet és páratartalom nem haladhatja meg az alábbi határértékeket:</p> <p>Szállítás: Hőmérséklet: -20°C-tól +60°C-ig Páratartalom: 5% - 93% relatív páratartalom, nem lecsapódó. Légköri nyomás: 700 hPa - 1060 hPa</p> <p>Tárolás: Hőmérséklet: -20°C-tól +30°C-ig Páratartalom: 5% - 93% relatív páratartalom, nem lecsapódó. Légköri nyomás: 700 hPa - 1060 hPa</p>
--	---

Információk a töltőről: Használati feltételek, lásd a töltő használati utasítását

Műszaki információk

A hallókészülék az alábbi két rádiótechnológiát tartalmazza:

A hallókészülék egy rádió jeladót tartalmaz, amely rövidhullámú mágneses indukciós technológiával működik 3,84 MHz-en. A jeladó mágneses mezőjének ereje kicsi, mindig 15 nW alatti (tipikus esetben 10 méter távolságon belül -40 dB μ A/m alatt van).

A hallókészülék egy rádió adóvevőt is tartalmaz Bluetooth Low Energy (BLE) technológiával és egy szabadalmazott rövidhullámú rádió technológiát, mindkettő 2,4 GHz ISM sávon.

A rádiójeladó jelerőssége gyenge és minden esetben 3 mW, 4,8 dBm teljes sugárzott teljesítmény alatti.

Hallókészülékét csak olyan területeken használja, ahol a vezeték nélküli átvitel engedélyezett.

A hallókészülék megfelel az elektromágneses kompatibilitásra és kitettségre vonatkozó nemzetközi szabványoknak.

A hallókészüléken rendelkezésre álló korlátozott hely miatt a vonatkozó jóváhagyási jelölések jelen füzetben találhatóak.

További információkat a www.mediszintech.hu oldalon olvashat, vagy angol nyelven a www.oticon.global oldalon található „Műszaki Adatlapok” lapon.

USA és Kanada

Ez az eszköz (Aurora miniRITE 312 T Rc) rádiómodult tartalmaz, amely a következő tanúsítási azonosítószámokkal rendelkezik:

FCC ID: ZACAHSBMRTRC
IC: 11936A-SBMRTRC

Megjegyzés: Az eszköz teljesíti az FCC szabvány 15. fejezetében, valamint az Innovation, Science and Economic Development Canada licenctmentes

RSS szabványokban foglalt előírásokat. A használat két feltétel teljesülése esetén biztonságos: (1) az eszköz nem okozhat káros interferenciát és (2) az eszköznek fogadnia kell minden kapott interferenciát, beleértve a nem kívánt működés által okozott interferenciát is.

A gyártó kijelenti, hogy a hallókészülék megfelel az 2014/53/EU direktíva alapvető követelményeinek és más releváns előírásainak.

Ez az orvosi segédeszköz megfelel a 2017/745 (EU) direktíva alapvető követelményeinek.

A megfelelőségi nyilatkozat elérhető
a székhelyen:

Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark
www.oticon.global/doc



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark

CE 0123



Az elektronikus
eszközök hulladékként
történi kezelésére
a helyi szabályozás
vonatkozik.

 **Bluetooth®**



IP68

Az útmutatóban használt szimbólumok és rövidítések leírása



Figyelmeztetések

A figyelmeztetés szimbólummal jelölt szövegét el kell olvasni a készülék használata előtt.



Gyártó

Az eszközt az a gyártó állítja elő, amelynek neve és címe a szimbólum mellett szerepel. Jelzi az orvostechnikai eszköz gyártóját, ahogyan azt a 2017/745 EU rendelet előírja.



CE jelölés

Az eszköz megfelel az összes szükséges EU rendeletnek és irányelvnek. A négyjegyű szám jelöli az értesített szerv azonosítóját.



Elektronikus berendezések hulladékai (WEEE)

A hallókészüléket, a tartozékokat vagy az elemet a helyi előírásoknak megfelelően dobja ki. A hallókészülék felhasználók az elektronikus berendezés hulladékát visszavihetik a hallásgondozó szakemberhez ártalmatlanítás céljából. Az elektromos berendezés az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv hatálya tartozik.



Szabályozói megfelelés jel (RCM)

A készülék megfelel az ausztrál vagy új-zélandi piacon forgalmazott elektromos biztonsági, ECM és rádió spektrum követelményeknek.

IP68	<p>IP kód</p> <p>A védelmi osztályt jelzi a káros vízbeszivárgás és szemcsés anyagok ellen az EN 60529 szerint. Az IP6X a teljes porvédelmet jelzi. Az IPX8 a folyamatos víz alatt tartás hatásai elleni védelmet jelzi.</p>
	<p>Bluetooth logó</p> <p>A Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett márkajele, amelynek használata engedélyhez kötött.</p>
	<p>Made for Apple jelölés</p> <p>A készülék kompatibilis iPhone, iPad és iPod touch készülékekkel.</p>
	<p>Indukciós hurok</p> <p>Ez a logó alapvetően a hallássegítő rendszereket jelöli. A „T” jelöli, hogy indukciós hurok rendszer van telepítve a helyszínen.</p>
	<p>Rádiófrekvenciás (RF) jeladó</p> <p>Az Ön hallókészüléke egy RF jeladót tartalmaz.</p>
GTIN	<p>Globális kereskedelmi termékszám</p> <p>Orvostechnikai termékek ezen belül orvosi termékek szoftvereinek azonosítására alkalmazott globálisan egységes 14 jegyű szám. Az ebben a füzetben szereplő GTIN orvostechnikai eszközök firmware-re (FW) vonatkozik. A szabályos csomagolási címkén szereplő GTIN az orvostechnikai eszközök hardverére vonatkozik.</p>

A címkéken alkalmazott további szimbólumok leírása



Tartsa szárazon

Azt jelzi, hogy az orvosi készüléket védeni kell a nedvességtől.



Katalógusszám

A gyártó katalógusszámát jelzi az orvosi eszköz azonosítása érdekében.



Sorozatszám

A gyártó katalógusszámát jelzi az orvosi eszköz azonosítása érdekében.



Orvostechnikai eszköz

Ez az eszköz orvostechnikai eszköz



Egyedi eszközazonosító

Olyan hordozót jelöl, amely egyedi eszközazonosító információt tartalmaz.



Li-ion

Akkumulátor visszaforgatási szimbólum

Li-ion akkumulátor visszaforgatási szimbólum



Hőmérsékleti határérték

Azokat a hőmérsékleti határértékeket jelzi, amelyeknek az orvostechnikai eszköz biztonságosan kitehető.



Páratartalmi határérték

Azt a páratartalmi tartományt jelzi, amelynek az orvostechnikai eszköz biztonságosan kitehető.

Nemzetközi jótállás

A hallókészülékre a gyártó által kiadott, a kiszállítástól 12 hónapig érvényes korlátozott nemzetközi jótállás vonatkozik. Ez a korlátozott jótállás a hallókészülék kivitelezési és anyagbeli hibáira vonatkozik, de nem vonatkozik a kiegészítőkre, mint elemek, csövek, hangszórók, fül illesztékek és szűrők, stb. A nem megfelelő használatból vagy karbantartásból, túlzott igénybevételből, balesetekből, illetéktelen fél által végzett javításból, korrozív körülmények által okozott, a fül fizikai változásaiból, idegen tárgyak által okozott sérülésekből vagy a nem megfelelő beállításból eredő meghibásodásokra a jótállás NEM vonatkozik, és azok semmissé tehetik a jótállást. A garancia

értelmében a gyártó saját belátása szerint választja ki, hogy megjavítja-e a hallókészüléket, vagy kicseréli-e egy ezzel egyenértékű modellre. A fenti jótállás nem befolyásolja a fogyasztói termékekre vonatkozó helyi törvények által biztosított jogait. A hallásgondozó szakértő jelen korlátozott jótállást meghaladó garanciát is vállalhat. További információkért lépjen vele kapcsolatba.

Ha szervizre van szüksége

Vigye a hallókészüléket egy hallásgondozó szakértőhöz, aki a kisebb problémákat és beállításokat azonnal megoldhatja.

A hallásgondozó szakember segítséget tud nyújtani Önnek a gyártói garancia intézésében. A hallásgondozó szakember díjat számíthat fel a szolgálataiért.

Figyelem: *A forgalomba hozó Magyarország területén 36 hónap jótállást vállal a készülékre, mely az Oticon Hallókészülék Szervizkönyv/ Jótállási Jegy dokumentum megléte esetén érvényesíthető!*
A jótállás feltételei az Oticon Hallókészülék Szervizkönyv/Jótállási Jegy - Jótállási feltételek részében vannak feltüntetve.

Jótállás

Igazolás

A tulajdonos neve: _____

Hallásgondozó szakértő: _____

Hallásgondozó szakértő címe: _____

Hallásgondozó szakértő telefonszáma: _____

Vásárlás dátuma: _____

Jótállási időszak: _____ Hónap: _____

Bal modell: _____ Sorozatszám: _____

Jobb modell: _____ Sorozatszám: _____

Az Ön egyedi hallókészülék beállításai

A hallásgondozó szakértő tölti ki.

Tinnitus SoundSupport: Használati idő korlátozás			
<input type="checkbox"/>	Nincs használati idő korlátozás		
	Program	Kezdési hangerő (Tinnitus)	Max hangerő (Tinnitus)
<input type="checkbox"/>	1	Max _____ óra naponta	Max _____ óra naponta
<input type="checkbox"/>	2	Max _____ óra naponta	Max _____ óra naponta
<input type="checkbox"/>	3	Max _____ óra naponta	Max _____ óra naponta
<input type="checkbox"/>	4	Max _____ óra naponta	Max _____ óra naponta





A hallókészülék beállításainak áttekintése

Bal			Jobb	
<input type="checkbox"/> Igen	<input type="checkbox"/> Nem	Hangerő módosítása	<input type="checkbox"/> Igen	<input type="checkbox"/> Nem
<input type="checkbox"/> Igen	<input type="checkbox"/> Nem	Programváltás	<input type="checkbox"/> Igen	<input type="checkbox"/> Nem
<input type="checkbox"/> Igen	<input type="checkbox"/> Nem	Tinnitus SoundSupport	<input type="checkbox"/> Igen	<input type="checkbox"/> Nem
Hangerő szabályozás kijelzők				
<input type="checkbox"/> Be	<input type="checkbox"/> Ki	Sípolás min/max hangerőn	<input type="checkbox"/> Be	<input type="checkbox"/> Ki
<input type="checkbox"/> Be	<input type="checkbox"/> Ki	Sípol a hangerő módosításakor	<input type="checkbox"/> Be	<input type="checkbox"/> Ki
<input type="checkbox"/> Be	<input type="checkbox"/> Ki	Sípol a kezdő hangerőnél	<input type="checkbox"/> Be	<input type="checkbox"/> Ki
Elem állapotjelzése				
<input type="checkbox"/> Be	<input type="checkbox"/> Ki	Alacsony töltöttség figyelmeztetés	<input type="checkbox"/> Be	<input type="checkbox"/> Ki

Hang és LED jelzések

A különböző hangjelzések és LED jelzőfények mutatják a hallókészülék állapotát. A különböző jelzések a következő oldalakon találhatóak. A töltő LED jelzéseit illetően lásd a töltő használati utasítását.

A hallásgondozó szakember az Ön által előnyben részesített hangjelzéseket és LED jelzőfényeket be tudja állítani a készülékén.

Program	<input type="checkbox"/> Hang	<input type="checkbox"/> LED ¹⁾	Használat
1	1 hang		
2	2 hang		
3	3 hang		
4	4 hang		

 Zöld villanás

1) LED folyamatos vagy háromszor ismételt rövid szünetekkel

BE/KI	Hang	LED	LED megjegyzések
Be	<input type="checkbox"/> Csilingelés	<input type="checkbox"/>	Egyszer mutatja
Ki	<input type="checkbox"/> 4 mélyülő hang	<input type="checkbox"/>	
Hangerő	Hang	LED	
Kezdő hangerő	<input type="checkbox"/> 2 sípolás	<input type="checkbox"/>	
Minimum/maximum hangerő	<input type="checkbox"/> 3 sípolás	<input type="checkbox"/>	
Hangerő fel/le	<input type="checkbox"/> 1 sípolás	<input type="checkbox"/>	
Némítás aktiválva ON App-en, ConnectClip-en vagy Remote Control 3.0-on		<input type="checkbox"/>	Folyamatos vagy háromszor ismétlődik

Hosszú zöld villogás Zöld villogás

Piros/narancsszínű villogás Hosszú piros/narancsszínű villogás

Folytatódik a következő oldalon

Kiegészítők	<input type="checkbox"/> Hang	<input type="checkbox"/> LED	LED megjegyzések
TV adapter	2 eltérő hang		Folyamatos vagy háromszor ismétlődik
ConnectClip távmikrofon	2 eltérő hang		
Repülő üzemmód	Hang	<input type="checkbox"/> LED	
Repülő üzemmód aktív	4 mélyülő hang + rövid csilingelés		
Repülő üzemmód inaktív	4 mélyülő hang + rövid csilingelés		

Hosszú zöld villogás Zöld villogás Piros/narancsszínű villogás

1) Csak akkor elérhető, ha háromszoros vételt választ ki

Figyelmeztetések	Hang	LED	LED megjegyzések
Elem lemerülőben	<input type="checkbox"/> 3 eltérő hang	<input type="checkbox"/> ● ● ● ● ● ● ● ●	Folyamatos villogás
Elem lemerült	4 mélyülő hang		
Mikrofont szervizelni kell	8 sípolás 4-szer ismételve	<input type="checkbox"/> ●● ●● ●● ●●	Négyszer ismételve
A hallókészülék LED-je nem ad fényt, amikor a töltőre helyezik		Kikapcsolva	Lásd hibaelhárítási megoldások
Amikor a hallókészüléket a töltőre helyezik, akkor a hallókészülék LED-je piros/narancsszínben villog.		●● ●● ●●	Folyamatos villogás. Lásd hibaelhárítási megoldások



Piros/narancsszínű villogás



Hosszú piros/narancsszínű villogás



oticon
life-changing **technology**

226973HU / 2022.12.14. v2/ Oticon Opn 5 és Oticon Opn Play
Firmware 8.0, Oticon Ruby Firmware 1.0